La școală în Anvers



atlas

Informații practice privind înscrierea și educația pentru minorii nou-veniți vorbitori de altă limbă maternă și părinții acestora



Dragi părinți,

Copilul dumneavoastră este nou-venit în Belgia? Acesta va merge pentru prima dată la o școală în Anvers? Atlas, integratie & inburgering Antwerpen vă poate ajuta.

- Atlas vă ajută să **căutați pentru prima dată o școală** pentru copilul dumneavoastră.
- Atlas îi sprijină, de asemenea, pe **părinții care sunt nou-veniți în Flandra**. Doriți să învățați olandeza? Doriți să aflați mai multe despre viața în Anvers? Sunteți bineveniți la Atlas.
- **Aveți întrebări?** Contactați Atlas:
  atlas · integratie & inburgering Antwerpen
  Carnotstraat 110, 2060 Antwerpen
  03 338 70 70
  atlasminderjarigen@antwerpen.be
  www.atlas-antwerpen.be/contact
- Faceți o programare prin www.atlas-antwerpen.be/afspraak-school-kind.

Această broșură este disponibilă și în **spaniolă, franceză, engleză, poloneză, rusă, arabă, turcă, portugheză, bulgară, persană (farsi), română** și **paștună.**

Pentru prima dată la școală

Când poate copilul meu să înceapă școala? 6
Este obligatoriu ca copilul meu să meargă la școală? 6
Când trebuie să meargă copilul meu la școală? 7
Copilul meu va învăța olandeză la școală? 7

Căutarea unei școli

Pot să aleg eu o școală? 8
Cum aleg o școală? 8
Unde pot găsi informații despre școli? 9
Cum îmi înscriu copilul la o grădiniță sau la o școală primară? 10
Cum îmi înscriu copilul la o școală secundară? 11

Învățământul în Flandra

Sistemul de învățământ în Flandra 13
Grădiniță 14
Școala primară 14
Trecerea de la școala primară la școala secundară 15
Școala secundară 16
Structura învățământului secundar 18
Învățământul OKAN 19
Învățământul dual 20
Învățământul pentru copiii cu nevoi educaționale speciale 20

Informații utile

Când se țin orele? 21
Când sunt vacanțele școlare? 21
Ce e de făcut dacă copilul meu nu poate merge la școală? 22
Care sunt costurile pentru școală? 22
Cine mă poate ajuta cu cheltuielile școlare? 23
Există servicii de îngrijire a copiilor înainte și după școală? 24
Copilul meu poate rămâne să mănânce la școală? 24
Copilul meu trebuie să consulte medicul de la școală? 24
Ce e de făcut dacă copilul meu are probleme la școală? 25
Cu ce se ocupă organizația CLB? 25

Cum îmi pot ajuta copilul

Cum pot fi la curent cu ce se întâmplă la școală? 26
Pot să îmi ajut copilul acasă? 27
Ce poate face copilul meu pe lângă școală? 28

Site-uri utile

30

Pentru prima dată la școală

Când poate copilul meu să înceapă școala?

- În Belgia, fiecare copil are **dreptul la educație**, chiar și copiii fără documente de ședere.
- Copilul dumneavoastră poate începe grădinița la vârsta de 2 ani și 6 luni. Un copil de 2 ani și 6 luni poate începe într-unul dintre următoarele momente:
    - după vacanța de vară (septembrie)
    - după vacanța de toamnă (noiembrie)
    - după vacanța de iarnă (ianuarie)
    - în prima zi de școală din februarie
    - după vacanța de primăvară (februarie-martie)
    - după vacanța de Paște (aprilie)
    - după Înălțare (mai)
- Copiii care au 3 ani sau mai mult pot începe școala imediat, fără a fi nevoie să aștepte.

Atenție!

Vă puteți înscrie copilul deja cu **un an înainte ca acesta să înceapă** grădinița. Cereți informații de la Atlas de îndată ce copilul dumneavoastră **împlinește un an**.

Este obligatoriu ca copilul meu să meargă la școală?

Grădinița nu este obligatorie sub vârsta de 5 ani. De la vârsta de 5 ani, copilul dumneavoastră trebuie să frecventeze învățământul.

Mersul la grădiniță este foarte important. Copilul dumneavoastră învață astfel limba olandeză și se poate juca cu alți copii. Cereți mai multe informații la Atlas sau la școală.

Când trebuie să meargă copilul meu la școală?

Învățământul obligatoriu începe la data de 1 septembrie a anului în care copilul dumneavoastră împlinește 5 ani. Din acel moment, copilul dumneavoastră trebuie să frecventeze învățământul.

Învățământul obligatoriu se încheie atunci când copilul împlinește 18 ani.

Copilul meu va învăța olandeză la școală?

Copilul dumneavoastră are sub 12 ani

În acest caz copilul dumneavoastră poate frecventa orice școală cu locuri libere. Copilul dumneavoastră va începe într-o clasă cu copii de aceeași vârstă. Copilul dumneavoastră primește în mod consevent ajutor suplimentar pentru învățarea limbii olandeze.

Copilul dumneavoastră are peste 12 ani

În acest caz copilul dumneavoastră poate frecventa o școală care are clase separate pentru copiii care nu vorbesc încă olandeză. Aceasta este Onthaal Klas Anderstalige Nieuwkomers (OKAN) [clasa de primire a noilor-veniți vorbitori de altă limbă]. În această clasă, copilul dumneavoastră va învăța olandeza cât mai repede posibil. Copilul dumneavoastră face și alte materii. Atunci când copilul dumneavoastră a învățat suficient, acesta poate trece la o clasă obișnuită.

Aprofundarea limbii olandeze

Pentru a învăța bine limba olandeză, este important ca copilul dumneavoastră să meargă mereu la școală. De asemenea, copilul dumneavoastră poate exersa limba olandeză prin activități extrașcolare. Puteți obține informații despre sport și petrecerea timpului liber la serviciul pentru tineret al orașului Anvers sau la Atlas. Mai multe informații în secțiunea “Ce poate face copilul meu pe lângă școală?”.

Căutarea unei școli

Pot să aleg eu o școală?

- Puteți alege singur o școală pentru copilul dumneavoastră.
  Chiar dacă copilul dumneavoastră nu este încă înscris la municipalitate sau nu are încă documente de ședere, acesta poate merge la școală.
  Dacă școala are locuri libere, atunci ea se va ocupa de înscrierea copilului dumneavoastră.
- Trebuie să fiți de acord cu regulamentul școlii și cu programul său pedagogic. Cereți regulamentul și citiți-l cu atenție.
  Școala vă va cere întotdeauna să semnați regulamentul școlar.
- Pentru a începe o anumită specializare și un anumit an de învățământ secundar, copilul dumneavoastră trebuie să îndeplinească condițiile prealabile.

Aveți nevoie de ajutor? Luați legătura cu Atlas.

Cum aleg o școală?

- Fiecare școală din Flandra are obligația să organizeze învățământ de calitate.
  Cu toate acestea, fiecare școală este diferită și are propria sa abordare. Fiecare școală pune accente proprii pe anumite aspecte. Gândiți-vă bine la ceea ce considerați că este important pentru copilul dumneavoastră. Găsiți o școală care i se potrivește cât mai bine.
- Copiii de până la 12 ani care nu vorbesc încă olandeză pot frecventa orice școală.
- Copiii între 12 și 18 ani merg la o școală care organizează învățământul de tip OKAN.

Aveți nevoie de ajutor? Luați legătura cu Atlas.

Unde pot găsi informații despre școli?

- Doriți să cunoașteți mai bine o școală? Vizitați școala respectivă și cereți informații de la director. Multe școli organizează o zi informativă. Puteți vizita apoi sălile de clasă.
- De asemenea, puteți întreba prietenii, rudele sau vecinii dacă aceștia cunosc vreo școală și ce părere au despre aceasta.
- Multe școli au un website unde puteți găsi multe informații.
- Cele mai importante reguli, acorduri și informații pot fi găsite în regulamentul școlar. Cereți regulamentul și citiți-l cu atenție. Atunci când vă înscrieți copilul la o școală, trebuie să fiți de acord cu aceste reguli.

Puteți găsi aici informații despre școlile din Anvers:

- www.onderwijskiezer.be
- www.vlaanderen.be/onderwijs-en-vorming
- www.meldjeaan.antwerpen.be
- broșura Meld je aan Antwerpen. Solicitați un exemplar la Atlas.



Cum îmi înscriu copilul la o grădiniță sau la o școală primară?

Căutați o școală pentru acest an școlar?

Vizitați școala dorită.

- Sunt locuri libere la acea școală? Atunci vă puteți înscrie copilul.
- Dacă nu există locuri libere la acea școală, nu vă puteți înscrie copilul. În acest caz, școala trebuie să vă ofere întotdeauna o adeverință pentru refuzul unui elev în baza capacității școlii sau a regulilor de prioritate. Această adeverință este dovada oficială că copilul dumneavoastră nu poate fi înscris.

Nu reușiți să găsiți un loc la o școală din apropierea dumneavoastră? Luați legătura cu Atlas.

Căutați o școală pentru anul școlar viitor?

- Înregistrați-vă copilul prin intermediul site-ului www.meldjeaan.antwerpen.be. Înregistrarea înseamnă să comunicați în avans la ce școli doriți să vă înscrieți copilul.

Aveți nevoie de ajutor? Luați legătura cu Atlas.

- După înregistrare veți primi o scrisoare sau un e-mail:
    - Există un loc liber pentru copilul dumneavoastră? Veți afla la ce școală vă puteți înscrie copilul și când trebuie să faceți acest lucru.
    - Momentan nu există locuri libere pentru copilul dumneavoastră? Veți primi informații cu privire la ce puteți face pentru a găsi un loc.

Atenție!

Înregistrarea nu este o înscriere definitivă. Trebuie să mergeți personal la școală pentru a vă înscrie copilul.

Cum îmi înscriu copilul la o școală secundară?

Căutați o școală pentru acest an școlar?

Vizitați școala dorită.

- Sunt locuri libere la acea școală? Atunci vă puteți înscrie copilul. Trebuie să faceți o programare la școală pentru a vă înscrie copilul.
- Dacă nu există locuri libere la acea școală, nu vă puteți înscrie copilul. În acest caz, școala trebuie să vă ofere întotdeauna o adeverință pentru refuzul unui elev în baza capacității școlii sau a regulilor de prioritate. Această adeverință este dovada oficială că copilul dumneavoastră nu poate fi înscris.

Nu reușiți să găsiți un loc la o școală? Luați legătura cu Atlas.

Căutați o școală pentru anul școlar următor (clasa I A sau clasa I B)?

- Înregistrați-vă copilul prin intermediul site-ului www.meldjeaan.antwerpen.be. Înregistrarea înseamnă să comunicați în avans la ce școli doriți să vă înscrieți copilul.

Aveți nevoie de ajutor? Luați legătura cu Atlas.

- După înregistrare veți primi o scrisoare sau un e-mail:
    - Există un loc liber pentru copilul dumneavoastră? Veți afla la ce școală vă puteți înscrie copilul și când trebuie să faceți acest lucru.
    - Momentan nu există locuri libere pentru copilul dumneavoastră? Veți primi informații cu privire la ce puteți face pentru a găsi un loc.
- Pentru a vă înscrie în clasa I A, aveți nevoie de un certificat de la școala primară. Nu aveți un astfel de certificat? Atunci copilul dumneavoastră va merge la clasa I B.

Atenție!

Înregistrarea nu este o înscriere definitivă. Trebuie să mergeți personal la școală pentru a vă înscrie copilul.

Copilul dvs. este deja înscris și căutați o altă școală?

Contactați Centrum voor Leerlingenbegeleiding (CLB) [Centrul de îndrumare a elevilor] al școlii actuale.

Căutați o școală pentru anul școlar viitor pentru clasele mai mari?

Vizitați școala dorită.

Copilul dumneavoastră nu vorbește încă olandeza sau doar puțin?

Copilul dumneavoastră va merge la o clasă OKAN pentru a învăța olandeză. Atlas vă ajută să găsiți o școală cu clase OKAN. Luați legătura cu Atlas.



Sistemul de învățământ în Flandra

De la **0** la **2,5 ani** **Îngrijirea copiilor sau creșă**

Grădiniță

Între **2,5** și **5 ani**

- **2,5 ani** → grădiniță
- **3 ani** → grupa I de grădiniță
- **4 ani** → grupa a II-a de grădiniță
- **5 ani** → grupa a III-a de grădiniță

Începerea învățământului obligatoriu

Școala primară

6 ani până la **11 ani**

- **6 ani** → clasa I
- **7 ani** → clasa a II-a
- **8 ani** → clasa a III-a
- **9 ani** → clasa a IV-a
- **10 ani** → clasa a V-a
- **11 ani** → clasa a VI-a

2 opțiuni

Certificat ↙ ↘ Fără certificat

Învățământ secundar sau școala secundară

De la **12 ani** la **18 ani**

Copilul dumneavoastră alege o specializare

- Treapta I
- Treapta a II-a
- Treapta a III-a

Sfârșitul învățământului obligatoriu

Educația pentru adulți / Învățământul superior / Piața muncii

+18 ani

- → Formare profesională
- → Studii profesionale
- → Învățământ secundar pentru adulți
- → Colegiu sau universitate

Învățământul în Flandra

Grădiniță

- Grădinița este destinată copiilor cu vârste cuprinse între 2,5 și 5 ani. Grădinița este **obligatorie** de la vârsta de 5 ani.
- La grădiniță, copilul dvs. învață prin lucru manual, colorând sau pictând. De asemenea, învață olandeza prin cântece, ascultând povești și jucându-se împreună cu alți copii. În acest mod copiii se dezvoltă mai repede. Ei învață în timp ce se joacă.

Școala primară

- Copiii cu vârste cuprinse între 6 și 11 ani trebuie să meargă la școala primară. Acest tip de învățământ este **obligatoriu**.
- În școala primară, copiii învață să citească, să scrie, să socotească, învață istorie, cunoașterea mediului înconjurător și învață cum să studieze materia. Aceștia încep cu franceza ca a doua limbă și învață să se comporte frumos unii cu alții.
- O școală cu o școală primară și o grădiniță se numește școală de bază.
- Se poate ca un copil să înceapă școala primară mai devreme sau să rămână mai mult timp la grădiniță sau la școala primară. Aveți întrebări despre acest lucru? Cereți informații la școală.

Trecerea de la școala primară la școala secundară

Școala evaluează cunoștințele de bază ale copilului dumneavoastră. Copilul dumneavoastră are rezultate bune? Acesta va primi o adeverință (diplomă sau certificat).

Școala primară

6 ani	→	clasa I
7 ani	→	clasa a II-a
8 ani	→	clasa a III-a
9 ani	→	clasa a IV-a
10 ani	→	clasa a V-a
11 ani	→	clasa a VI-a

Copilul dvs. va primi certificatul de învățământ primar?

DA

Copilul dvs. merge la curentul pedagogic A

Copilul dvs. va urma preponderent materii teoretice.

După terminarea școlii secundare, copilul dvs. va continua în mod normal cu studiile la un colegiu sau la universitate.

NU

Copilul dvs. merge la curentul pedagogic B

Copilul dumneavoastră va urma preponderent lecții practice și tehnice.

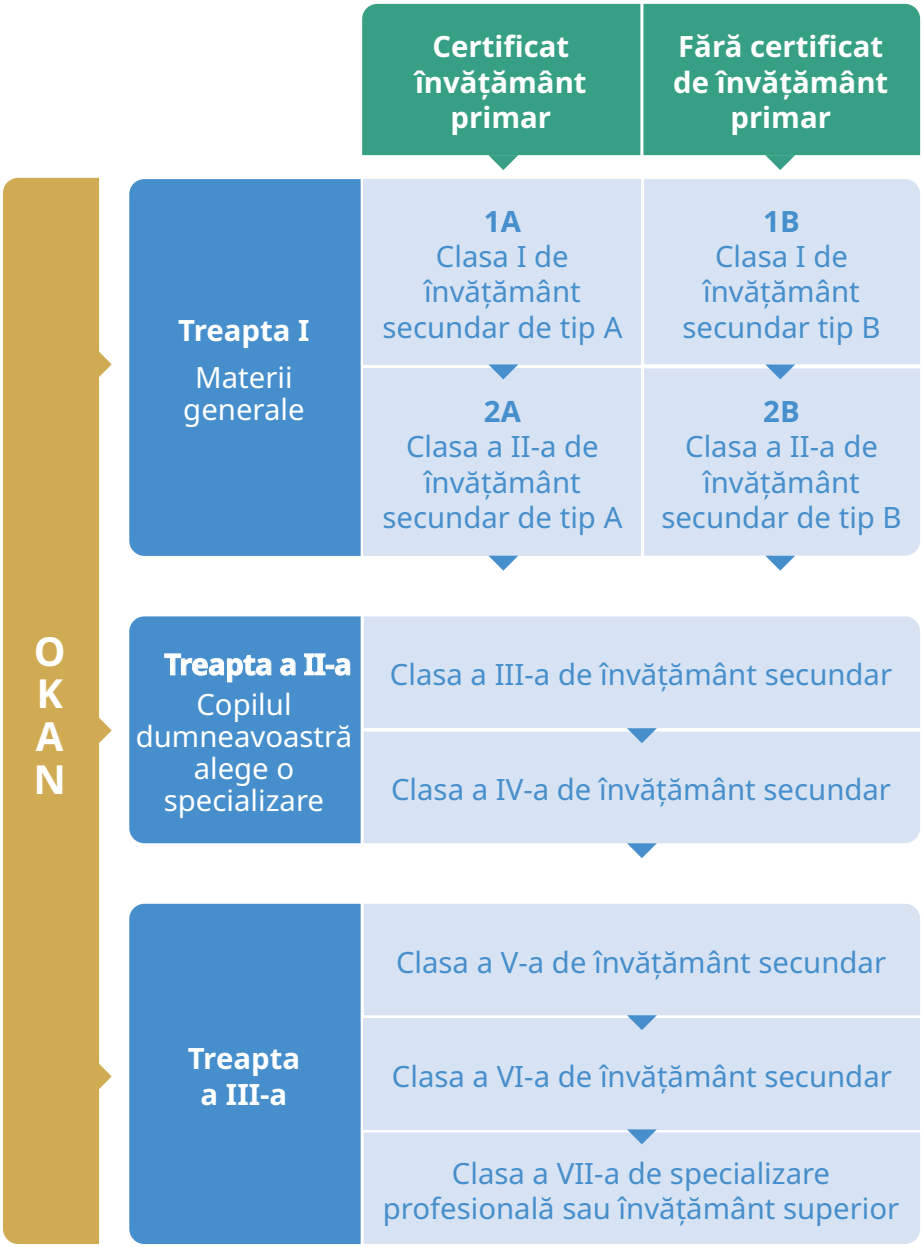
După terminarea școlii secundare, copilul dvs. va intra în mod normal pe piața muncii.

Școala secundară

- Tinerii cu vârste cuprinse între 12 și 18 ani merg la școala secundară. Și acest tip de învățământ este **obligatoriu**.
- Învățământul secundar durează 6 ani, împărțiți în 3 trepte:
    - treapta I: clasa I A sau B și clasa a II-a A sau B
    - treapta a II-a: clasa a III-a și a IV-a
    - treapta a III-a: clasa a V-a și a VI-a sau a VII-a
- Primii doi ani din învățământul secundar constau în materii generale. Copilul dumneavoastră învață:
    - La ce sunt bun? (la ce este talentat)
    - Ce îmi place să fac?
    - Ce mi se pare interesant?
    - Ce vreau să fac după liceu (studii sau muncă)?



- În clasa a III-a, copilul dumneavoastră alege o specializare axată pe studiu sau pe muncă după învățământul secundar.
  Copilul dumneavoastră alege un domeniu de studiu din cadrul acestor specializări:
    - economie și organizare
    - artă și creație
    - agricultură și horticultură
    - societate și bunăstare
    - sport
    - STEM (știință, tehnologie, inginerie, matematică)
    - limbă și cultură
    - alimentație și ospitalitate
- Această alegere determină centrul de interes pentru copilul dumneavoastră:
    - Copilul dumneavoastră se pregătește pentru **studii în învățământul superior**. (finalitate de continuare a studiilor)
    - Copilul dumneavoastră se pregătește pentru un loc de muncă sau pentru continuarea studiilor **într-un domeniu creativ sau artistic**. (dublă finalitate)
    - Copilul dumneavoastră se pregătește pentru un loc de muncă sau pentru continuarea studiilor **într-un domeniu tehnic**. (dublă finalitate)
    - Copilul dumneavoastră face multă **practică**. Copilul dumneavoastră poate merge direct la muncă după terminarea liceului. (finalitate pe piața muncii)
      Pentru a obține o diplomă de liceu, copilul dumneavoastră trebuie să urmeze clasa a VII-a. Aceasta este o specializare pentru o anumită profesie sau pentru a se pregăti pentru învățământul superior.


Certificat învățământ primar
Fără certificat de învățământ primar
OKAN
Treapta I
Materii generale
1A
Clasa I de învățământ secundar de tip A
1B
Clasa I de învățământ secundar tip B
2A
Clasa a II-a de învățământ secundar de tip A
2B
Clasa a II-a de învățământ secundar de tip B
Treapta a II-a
Copilul dumneavoastră alege o specializare
Clasa a III-a de învățământ secundar
Clasa a IV-a de învățământ secundar
Treapta a III-a
Clasa a V-a de învățământ secundar
Clasa a VI-a de învățământ secundar
Clasa a VII-a de specializare profesională sau învățământ superior

Învățământul OKAN

Ce este OKAN sau clasa de primire pentru noii veniți care nu vorbesc olandeza nativ?

OKAN este o clasă pentru copiii care nu vorbesc limba olandeză deloc sau doar puțin.
Copilul dumneavoastră are dreptul la OKAN dacă:

- acesta este nou-venit în Belgia.
- acesta are între 12 și 18 ani.
- acesta nu vorbește limba olandeză deloc sau doar puțin.

Copilul dumneavoastră va urma lecții de olandeză timp de 1 an.

De ce este benefic OKAN?

- Copilul dumneavoastră învață rapid să vorbească, să citească și să scrie în olandeză.
- Copilul dumneavoastră va avea și alte materii: matematică, istorie, sport, cursuri practice etc.
- Copilul dumneavoastră dobândește competențe care sunt importante la școală.
- Copilul dumneavoastră se pregătește pentru învățământul secundar.
- Copilul dumneavoastră va face cunoștință cu alți copii care sunt nou-veniți în Belgia.

Ce urmează după OKAN?

- Profesorul vă va ajuta copilul și vă va da sfaturi cu privire la studiile potrivite pentru copilul dumneavoastră.
- Copilul dumneavoastră va trece la o clasă din școala secundară.
- Copilul dumneavoastră urmează un curs de formare în cadrul VDAB sau în cadrul educației pentru adulți. De exemplu: Ligo, CVO etc.

Învățământul dual

- De la vârsta de 15 sau 16 ani, elevii pot începe învățământul dual. Învățământul dual este interesant pentru tinerii care doresc să se pregătească bine pentru un loc de muncă. Ei învață la ore și la locul de muncă (minim 28 de ore).

- Învățământul dual din învățământul secundar poate fi realizat:
    - într-o școală pentru învățământ cu normă întreagă
    - într-un centru de educație cu normă parțială (CDO)
    - într-un centru de cursuri SYNTRA.

- Se poate obține o diplomă de învățământ secundar prin învățământul dual.

- Mai multe informații pot fi găsite la www.onderwijskiezer.be/v2/secundair/sec_duaal_leren_info.php.

Învățământul pentru copiii cu nevoi educaționale speciale

- Copiii și tinerii cu dizabilități, dificultăți de învățare sau tulburări de comportament pot frecventa o școală obișnuită.
  Școala discută apoi cu părinții și cu Centrum voor Leerlingenbegeleiding (CLB) ce este necesar pentru ca copilul să participe la ore la școală și dacă școala poate oferi acest lucru.
  Împreună cu CLB, veți putea verifica dacă copilul dumneavoastră poate primi îndrumare suplimentară la școală.

- Copilul dumneavoastră nu reușește să urmeze ore la o școală obișnuită? Atunci acesta poate frecventa o școală pentru **educație specială**. Veți avea nevoie de un raport din partea CLB. Există diferite tipuri de școli în învățământul pentru nevoi speciale. Aceste școli oferă lecții adaptate la nevoile copilului.

Informații utile

Când se țin orele?

- Anul școlar începe la **1 septembrie** și se încheie la **30 iunie**.
- Copilul dumneavoastră trebuie să meargă la școală:
    - ziua întreagă luni, marți, joi și vineri
    - miercuri dimineața
- Copilul dvs. nu trebuie să meargă la școală:
    - Miercuri după-amiază, sâmbătă și duminică
    - în timpul vacanțelor școlare
- Asigurați-vă că copilul dvs. este punctual. Nu este plăcut pentru copilul dumneavoastră să întârzie, iar acest lucru îi deranjează pe ceilalți copii.

Când sunt vacanțele școlare?

- La înscriere, solicitați un calendar pentru acest an școlar. Aici veți găsi toate vacanțele și alte zile libere.
- În toate școlile, se respectă următoarele vacanțe anuale:
    - vacanță de toamnă
    - vacanță de iarnă
    - vacanța de primăvară
    - vacanța de Paște
    - vacanța de vară



Ce e de făcut dacă copilul meu nu poate merge la școală?

- Copilul dumneavoastră trebuie să meargă la școală în fiecare zi. Astfel nu pierde orele.
- Este nevoie de **un motiv întemeiat** pentru ca copilul dumneavoastră să nu meargă la școală:
    - Copilul dumneavoastră este bolnav.
    - Copilul dumneavoastră trebuie să meargă la o programare.
    - Copilul dumneavoastră participă la anumite sărbători religioase.
- Este permis ca copilul dumneavoastră să nu vină la școală o zi anume? Discutați acest lucru în prealabil cu directorul școlii.
- Copilul dumneavoastră este bolnav? Dacă da, sunați la școală.
- Școala solicită întotdeauna **adeverințe**. Aceasta poate fi o scutire de la medic sau, în unele situații, de la părinți. Întrebați școala ce adeverință este necesară.

Care sunt costurile pentru școală?

- Înscrierea la școlile din Belgia este gratuită.
- Trebuie să plătiți pentru unele lucruri:
    - mâncare și băutură
    - supraveghere în pauza de prânz
    - îngrijirea copiilor înainte și după școală
    - excursii
    - înot
    - ș.a.m.d.
- În învățământul secundar, trebuie să plătiți și pentru manuale.
- Costurile suplimentare variază de la școală la școală. Școala publică costurile în avans. Astfel, veți ști cât trebuie să plătiți pe an. Solicitați această listă la momentul înscrierii.
- Nu puteți plăti o factură? Discutați despre acest lucru cu școala.

Cine mă poate ajuta cu cheltuielile școlare?

Primă școlară sau bursă de studii

Guvernul flamand ajută uneori la plata costurilor școlare sau de studiu. Aveți dreptul la o **primă școlară** pentru grădiniță, școală primară sau învățământ secundar? Veți primi prima în mod automat. Nu trebuie să depuneți o cerere.

Pentru învățământul superior, puteți solicita o **bursă de studii**. Componența familiei dumneavoastră, statutul dumneavoastră de rezident și venitul dumneavoastră vor determina dacă veți obține bursa. Venitul dvs. este prea mare? Atunci nu veți obține bursa.

Doriți mai multe informații?

- Sunați la numărul gratuit 1700.
- Mergeți la www.studietoelagen.be.
- Cereți informații la departamentul de servicii pentru studenți (Stuvo) din cadrul institutului de învățământ superior sau al universității.

Sprijin financiar prin intermediul centrului social

Primiți o indemnizație de subzistență? Centrele sociale din Anvers vă pot ajuta cu unele cheltuieli școlare. Adresați-vă asistentului social pentru mai multe informații.

Există servicii de îngrijire a copiilor înainte și după școală?

- Majoritatea școlilor au servicii de îngrijire a copiilor înainte și după școală.
- Verificați la școala dumneavoastră când sunt disponibile serviciile de îngrijire a copiilor:
    - dimineața, înainte de începerea școlii
    - seara, după școală
    - miercuri după-amiaza
- De obicei, nu există servicii de îngrijire a copiilor în timpul vacanțelor. Verificați acest lucru la școala dumneavoastră.
- Trebuie să plătiți pentru serviciile de îngrijire a copilului. Întrebați în prealabil la școală cât vă va costa. Puteți deduce costurile din impozite. Veți primi o adeverință în acest sens.

Copilul meu poate rămâne să mănânce la școală?

- Copilul dumneavoastră poate rămâne să mănânce la școală.
- Copiii trebuie să își aducă propriul pachet. Ei mănâncă împreună și trebuie să rămână în incinta școlii.
- Doar copiii care merg să mănânce acasă au voie să părăsească școala. Părinții trebuie să își dea acordul pentru acest lucru.
- Există supraveghere înainte, în timpul și după masă. În majoritatea școlilor, trebuie să plătiți pentru aceasta.

Copilul meu trebuie să consulte medicul de la școală?

- Toți copiii de la școală trebuie să viziteze medicul din cadrul Centrum voor Leerlingenbegeleiding (CLB) la fiecare câțiva ani.
- Medicul examinează sănătatea copilului dumneavoastră. De asemenea, medicul efectuează vaccinări. Mai întâi trebuie să vă dați acordul pentru acest lucru.
- Copilul dumneavoastră are 14 ani sau mai mult? Atunci acesta nu mai trebuie să consulte medicul CLB. Cu toate acestea, trebuie să anunțați acest lucru la CLB.

Ce e de făcut dacă copilul meu are probleme la școală?

- Unii copii au probleme la școală. Nu se simt bine în clasă, nu înțeleg materia, sunt intimidați sau intimidează ei înșiși alți copii.
- Observați o problemă la copilul dumneavoastră? Puteți discuta despre aceasta cu:
    - directorul
    - profesorii. Aceștia se consultă între ei în timpul consiliilor de clasă referitor la elevi, la rezultatele lor și la comportamentul lor.
    - CLB. Toate școlile colaborează cu câte un CLB.

Cu ce se ocupă organizația CLB?

- Pentru a învăța bine, copilul dumneavoastră trebuie să se simtă bine la școală. CLB vă ajută în acest sens.
- CLB ascultă, consultă, informează și oferă consiliere. Atunci când apar probleme, CLB ajută la găsirea unei soluții.
- Puteți discuta cu CLB despre opțiunile de specializare, comportamentul la școală, absenteism, concentrare, rapoarte, programări, luarea de decizii, încrederea în sine, participare, oportunități și multe altele.
- La CLB lucrează Pedagogi, psihologi, asistenți psihologici, asistenți sociali, medici și asistenți medicali. Uneori există și un logoped sau un kinetoterapeut. Toate aceste persoane colaborează pentru a vă ajuta copilul cât mai bine posibil.
- Toți elevii, părinții, profesorii și consiliile școlare pot adresa întrebări CLB-ului. Copilul dvs. este întotdeauna central. Nicio informație nu este transmisă fără permisiunea dumneavoastră. CLB-ul vă respectă confidențialitatea.

În calitate de părinte, puteți adresa întrebări CLB-ului în mod anonim prin intermediul chat-ului CLB la www.clbchat.be.

Cum îmi pot ajuta copilul?

Cum pot fi la curent cu ce se întâmplă la școală?

Agenda școlară

- În agendă, puteți vedea ce a făcut copilul dumneavoastră la școală. Profesorul scrie uneori ceva ce trebuie să citiți sau să luați la cunoștință. Așa că verificați agenda copilului dumneavoastră în fiecare zi.
- Multe școli comunică, printre altele, și prin intermediul unei platforme digitale. Veți primi mai multe informații de la școală.
- Doriți să anunțați școala despre ceva anume? Scrieți acest lucru în agendă sau sunați la școală.
- Nu vorbiți olandeza suficient? Cereți să se scrie cu verde lucrurile bune și cu roșu lucrurile mai puțin bune.

Ședința cu părinții

- De câteva ori pe an se țin ședințe cu părinții. Acesta este momentul în care profesorul vă spune cum se descurcă copilul dumneavoastră. Este foarte important să fiți prezent.
- Nu vorbiți olandeză? Veniți împreună cu o altă persoană adultă care vorbește olandeza sau contactați școala.

Ajutor la școală

- Angajații școlii se bucură când părinții fac ceva pentru școală. De exemplu, părinții pot ajuta la organizarea unei petreceri sau să facă biscuiți pentru serbare. Uneori, părinții merg împreună cu copiii în excursii.
- De asemenea, vă puteți alătura consiliului părinților sau puteți participa la un grup de părinți.
- Doriți să ajutați la școală sau aveți întrebări? Vorbiți cu profesorii sau cu directorul școlii.

Pot să îmi ajut copilul acasă?

Temele pentru acasă

- Copilul dvs. trebuie să își facă singur temele. Puteți să îl ajutați, de exemplu, arătându-i interesul dumneavoastră sau punându-i întrebări despre ceea ce a învățat.
- Copilul dvs. nu înțelege ceva? Atunci rugați-l să îi pună întrebări suplimentare profesorului. Puteți discuta eventualele probleme la ședința cu părinții.

Vorbiți propria limbă

Copilul dumneavoastră învață limba olandeză la școală. Acasă puteți vorbi limba dumneavoastră maternă. Acest lucru este benefic și pentru copilul dumneavoastră.

Olandeză suplimentară

Îi puteți oferi copilului dumneavoastră oportunități suplimentare de a învăța olandeza. Dați-i ocazia să se uite la televizor în limba olandeză. Când nu are școală, copilul dumneavoastră poate face sport sau poate merge la o asociație cu alți copii. Acolo poate exersa limba olandeză.

DocAtlas pentru tinerii cu vârsta de peste 16 ani

DocAtlas este o bibliotecă cu materiale pentru practicarea limbii olandeze. Adresa este Sint-Andriesstraat 2, 2000 Anvers.

Mai multe informații la www.thomasmore.be/docatlas.

Biblioteca

Oriunde locuiți, există întotdeauna o bibliotecă în apropiere. Vă puteți înscrie copilul gratuit și puteți lua imediat acasă materiale. La bibliotecă, puteți, de asemenea, să căutați informații pentru temele copilului dumneavoastră.

Mai multe informații la www.antwerpen.be/bibliotheek.

Întrebări despre parenting?

Creșterea copiilor nu este întotdeauna un lucru ușor. Aveți o întrebare sau căutați informații? Atunci luați legătura cu **Huis van het Kind** din cartierul dvs. Mai multe informații la www.antwerpen.be/huisvanhetkind sau la adresa de e-mail huizenvanhetkind@antwerpen.be.

Ce poate face copilul meu pe lângă școală?

- Copilul dumneavoastră poate face diverse lucruri atunci când nu trebuie să meargă la școală. De exemplu, acesta poate face sport, poate lua lecții de desen, poate învăța să cânte la un instrument sau poate merge la bibliotecă. Acest lucru poate fi făcut atât în timpul anului școlar, cât și în vacanțe.
- În timpul vacanțelor școlare, se organizează locuri de joacă sau tabere de vacanță. Astfel, copilul dumneavoastră se poate juca cu alți copii. Acolo sunt adulți care vă vor îndruma copilul și care organizează activități.
- Căutați ceva în zona dvs.? Sau aveți întrebări? Dacă da, puteți lua legătura cu echipa Timp liber a orașului Anvers. Aceștia vă oferă sfaturi personalizate și vă ajută să găsiți activități potrivite.
  Mai multe informații la www.antwerpen.be/product/team-vrije-tijd sau la adresa de e-mail vrijetijdsbemiddelaars@antwerpen.be.



Site-uri utile

- **Informații privind educația în Flandra**
  www.onderwijskiezer.be
- **Site-ul Ministerului Educației din Flandra**
  www.vlaanderen.be/onderwijs-en-vorming
- **Informații privind bursele de studiu**
  www.studietoelagen.be
- **Organizație voluntară organizată de și pentru părinții copiilor cu nevoi speciale**
  www.oudersvoorinclusie.be
- **Înregistrarea în învățământul primar și secundar în Anvers**
  www.meldjeaan.antwerpen.be
- **Îndrumare în găsirea unei școli în Anvers**
  www.atlas-antwerpen.be/school-voor-je-kind
- **Activități în timpul vacanțelor școlare**
  vakantiekiezer.antwerpen.be

Centre CLB în Anvers

- **CLB-ul învățământului comunitar GO! Antwerp**
  www.clb-antwerpen.be
- **CLB-ul învățământului liber**
  www.vrijclb.be/vrij-clb-de-wissel-antwerpen
- **CLB-ul învățământului municipal**
  www.stedelijkonderwijs.be/clb
- **CLB-ul învățământului provincial**
  www.provincieantwerpen.be/nl/locaties/clb-leerlingen-begeleiding

Colofon

Această broșură a fost creată de
atlas · integratie & inburgering Antwerpen și LOP Antwerpen.

Conținut:	atlas · integratie & inburgering Antwerpen
Design:	Ann Van der Kinderen
Fotografii:	Sigrid Spinnox (pagini 1, 21, 29)
	Frederik Beyens (pagini 2, 9, 12,16)
Depozit legal:	D/2012/0306/172

Responsabil de tipar: Sandy Peeters, Carnotstraat 110, 2060 Antwerpen.

atlas · integratie & inburgering Antwerpen
Carnotstraat 110, 2060 Antwerpen
03 338 70 70

atlasminderjarigen@antwerpen.be
www.atlas-antwerpen.be



Vlaanderen
is divers